

# 1. CZŁOWIEK – ЛЮДИНА

## Dane osobiste, Dokumenty, biografia

adres domowy | numer mieszkania  
data i miejsce urodzenia  
imię ojca / matki | imię odojcowskie  
(patronimik) | język ojczysty  
miejsce pracy  
miejsce stałego zamieszkania  
narodowość | obywatelstwo  
nazwisko, nazwisko panińskie  
numer ewidencyjny PESEL (*PESEL –  
– Powszechny Elektroniczny System  
Ewidencji Ludności*)  
NIP (numer identyfikacyjny podatnika)  
osoba pełnoletnia / niepełnoletnia  
Pieczęć  
płeć męska / żeńska  
podpis własnoręczny / nieczytelny

### Stan cywilny:

wolny  
kawaler | panna  
żonaty  
mężatka (zamężna)  
rozwiedziony | rozwiedziona  
wdowiec | wdowa  
telefon domowy / w pracy  
telefon komórkowy | numer faksu  
wykształcenie: podstawowe / średnie /  
/ wyższe | wyznanie  
zawód | stanowisko, posada  
znajomość języków obcych:  
słaba / komunikatywna / dobra / biegła

znaki szczególne

dowód osobisty  
zameldowanie | karta pobytu  
legitymacja *legitymacja emeryta /  
/legitymacja partyjna*  
paszport  
prawo jazdy  
dyplom | świadectwo | zaświadczenie  
umowa | przepustka

## Osobові дані, документи, біографія

домашня адреса | номер квартири  
дата і місце народження  
ім'я батька / матері | ім'я  
по батькові | рідна мова  
місце роботи  
місце постійного проживання  
національність | громадянство  
прізвище, дівоче прізвище  
обліковий номер PESEL (*PESEL –  
– Загальнонаціональна електронна  
система обліку населення*)  
податковий ідентифікаційний код  
повнолітня / неповнолітня особа  
печатка, штамп  
стать чоловіча / жіноча  
власноручний / нерозбірливий  
підпис

### Громадянський стан:

неодружений – неодружена  
холостяк (нежонатий) | незаміжня  
жонатий (одружений)  
заміжня (одружена)  
розлучений | розлучена  
вдівець | вдова  
домашній / робочий телефон  
мобільний телефон | номер факсу  
освіта: базова / середня / вища |  
| віросповідання, конфесія  
професія | посада  
знання іноземних мов, рівень  
володіння іноземними мовами:  
базовий / комунікативний / вільне  
володіння мовою  
особливі прикмети  
посвідчення особи, паспорт  
прописка | посвідка на проживання  
квиток, посвідчення *пенсійне  
посвідчення* | *партійний квиток*  
закордонний паспорт  
посвідчення водія  
диплом | свідоцтво | довідка  
договір | перепустка

okazać dowód osobisty / przepustkę  
podać adres  
podpisać się  
wykreślić, podkreślić  
wypełnić formularz  
wyrabiać dokumenty  
zmienić nazwisko

пред'явити паспорт / перепустку  
назвати адресу  
розписатися, поставити підпис  
викреслити, підкреслити  
заповнити бланк  
оформляти документи  
поміняти прізвище